Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Tredje Afdeling)

12. juli 2012*

»Den fælles toldtarif — kombineret nomenklatur — toldposition 3002 og 3502 — blodalbumin tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug — forarbejdning af varen«

I sag C-291/11,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af Hoge Raad der Nederlanden (Nederlandene) ved afgørelse af 13. maj 2011, indgået til Domstolen den 9. juni 2011, i sagen:

Staatssecretaris van Financiën

mod

TNT Freight Management (Amsterdam) BV,

har

DOMSTOLEN (Tredje Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts, og dommerne R. Silva de Lapuerta, E. Juhász, G. Arestis (refererende dommer) og D. Šváby,

generaladvokat: E. Sharpston

justitssekretær: A. Calot Escobar,

på grundlag af den skriftlige forhandling,

efter at der er afgivet indlæg af:

— den nederlandske regering ved C. Wissels og B. Koopman, som befuldmægtigede

— Europa-Kommissionen ved M. van Beek og L. Bouyon, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

afsagt følgende

* Processprog: nederlandsk.

Dom

1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1), som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2003 af 11. september 2003 (EUT L 281, s. 1, herefter »KN«), nærmere bestemt af bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30 og bestemmelse 1, litra b), til KN's kapitel 35.

2 Anmodningen er blevet indgivet under en sag mellem Staatssecretaris van Financiën (statssekretæren for finansspørgsmål) og TNT Freight Management (Amsterdam) BV (herefter »TNT«) vedrørende betaling af toldafgift, som TNT er blevet opkrævet for import af blodalbumin.

Retsforskrifter

Det harmoniserede system

3 Den internationale konvention vedrørende det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«), indgået i Bruxelles den 14. juni 1983, samt ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986 (herefter »HS-konventionen«) blev godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 om indgåelse af den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, samt af ændringsprotokollen hertil (EFT L 198, s. 1).

4 I henhold til HS-konventionens artikel 3, stk. 1, litra a), forpligter hver af de kontraherende parter sig til at drage omsorg for, at dens toldnomenklatur og statistiske nomenklatur er i overensstemmelse med HS, at anvende samtlige positioner og underpositioner i dette system, uden tilføjelser eller ændringer, samt de dertil knyttede koder og at følge nummerordenen i nævnte system. Ifølge samme bestemmelse forpligter hver af de kontraherende parter sig ligeledes til at anvende de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende HS samt alle bestemmelser til de forskellige afsnit, kapitler og underpositioner i HS og til ikke at ændre omfanget af disse afsnit, kapitler og underpositioner.

5 I medfør af HS-konventionens artikel 6, stk. 1, blev der under Toldsamarbejdsrådet nedsat en komité benævnt »Komité for Det Harmoniserede System«, der består af repræsentanter for hver kontraherende part. Dens opgave består bl.a. i at foreslå ændringer til konventionen og at udarbejde forklarende bemærkninger, tariferingsudtalelser og andre udtalelser vedrørende fortolkningen af HS.

6 I den forklarende bemærkning til HS vedrørende pos. 3002 er anført, at denne position omfatter blodalbumin (f.eks. menneskealbumin fremkommet ved fraktionering af plasma fra menneskeblod) tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug, og det præciseres, at blodalbumin, der ikke er tilberedt til disse særlige formål, tariferes i pos. 3502.

7 I den forklarende bemærkning til HS vedrørende pos. 3502 anføres i nr. 1), at de albuminer, som er omfattet af denne position, er animalske eller vegetabilske proteiner, som bl.a. anvendes til fremstilling af lim, næringsmidler eller farmaceutiske produkter. Det fremgår ligeledes af denne bemærkning, at blodalbumin tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug er undtaget fra pos. 3502.

Den kombinerede nomenklatur

8 Ved forordning nr. 2658/87 indførtes KN, som gengiver HS' positioner og sekscifrede underpositioner, idet det syvende og ottende ciffer er underinddelinger, der er specifikke for KN.

9 De versioner af KN, som med henblik på afgørelse af tvisten i hovedsagen finder anvendelse, er dem, der fremgår af Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001 om ændring af bilag I til forordning nr. 2658/87 (EFT L 279, s. 1), Kommissionens forordning (EF) nr. 1832/2002 af 1. august 2002 om ændring af bilag I til forordning nr. 2658/87 (EFT L 290, s. 1) og forordning nr. 1789/2003. For så vidt angår nærværende sag er de relevante bestemmelser i de tre versioner ens.

10 For i videst muligt omfang at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif har Verdenstoldorganisationen indført en række indledende bindende bestemmelser i HS, som på unionsplan er gengivet i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende KN. Disse bestemmelser, som fremgår af KN's første del, afsnit I, punkt A, bestemmer:

»Tariferingen af varer i [KN] sker efter følgende regler:

1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tariferingen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

[...]

6. Tariferingen af varer i underpositionerne inden for en position skal ske med hjemmel i underpositionsteksterne og de dertilhørende bestemmelser samt – med de fornødne tillempninger – efter ovennævnte bestemmelser, idet kun underpositioner på samme niveau er sammenlignelige. For denne bestemmelse gælder, at også relevante afsnits- og kapitelbestemmelser finder anvendelse, medmindre andet følger af sammenhængen.«

11 KN's anden del omfatter kapitel 30 med overskriften »Pharmaceutiske produkter«, som indeholder pos. 3002, der har følgende ordlyd:

»3002	Menneskeblod; dyreblod tilberedt til terapeutisk, profylaktisk eller diagnostisk brug; antisera og andre blodbestanddele samt modificerede immunologiske produkter, også fremstillet ved bioteknologiske processer; vacciner, toksiner, kulturer af mikroorganismer (undtagen gær) samt lignende produkter
3002 10	- Antisera, andre blodbestanddele og immunologiske produkter, også modificerede eller fremstillet ved bioteknologiske processer
3002 10 10	- - Antisera
	- - Andre varer:
3002 10 91	- - - Hæmoglobin, blodglobuliner og serumglobuliner
	- - - Andre varer:
3002 10 95	- - - - Fra mennesker
3002 10 99	- - - - I andre tilfælde
3002 20 00	- Vacciner til mennesker
3002 30 00	- Vacciner til veterinær brug
3002 90	- Andre varer:
3002 90 10	- - Menneskeblod
3002 90 30	- - Dyreblod tilberedt til terapeutisk, profylaktisk eller diagnostisk brug [...]«

12 Det fremgår af bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30, at kapitlet ikke omfatter »blodalbumin, ikke tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug (pos. 3502)«.

13 Pos. 3502 i KN's kapitel 35 med overskriften »Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer« har følgende ordlyd:

»3502	Albuminer (herunder koncentrater af to eller flere valleproteiner, med indhold af valleproteiner på over 80 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørstofindholdet), albuminater og andre albuminderivater
	- Ægalbumin:
	[…]
3502 20	- Mælkealbumin (laktalbumin), herunder koncentrater af to eller flere valleproteiner:
	[…]
3502 90	- Andre varer:
	- - Albuminer, undtagen ægalbumin og mælkealbumin (laktalbumin):
3502 90 20	- - - Uegnet, eller som skal gøres uegnet, til menneskeføde
3502 90 70	- - - I andre tilfælde
	[…]«

14 Det fremgår bl.a. af bestemmelse 1, litra b), til KN's kapitel 35, at kapitlet ikke omfatter »blodbestanddele (undtagen blodalbumin, ikke tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug), lægemidler og andre produkter henhørende under kapitel 30«.

15 I medfør af artikel 9, stk. 1, litra a), andet led, og artikel 10 i forordning nr. 2658/87 vedtager Europa-Kommissionen forklarende bemærkninger til KN efter udtalelse fra Gruppen for Told- og Statistiknomenklaturen under Toldkodeksudvalget. I disse forklarende bemærkninger er angivet følgende:

»3002 10 95 Andre varer

og

3002 10 99 Disse underpositioner omfatter bl.a. normalserum, plasma, fibrinogen, fibrin og endvidere blodalbumin (f.eks. albumin udvundet ved fraktionering af plasma fra menneskeblod), forudsat det er tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug.

Blodalbumin, der ikke er tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug, er derfor undtaget [bestemmelse 1 g) til kapitlet] (pos. 3502).«

Tvisten i hovedsagen og det præjudicielle spørgsmål

16 I 2002, 2003 og 2004 indgav TNT flere toldangivelser med henblik på overgang til fri omsætning af en vare benævnt »Bovuminar Cohn Fraction V ph. 7.0«. Der var tale om et blodalbumin, der udvindes af okseblod, og som fremstilles af blodplasma ved tilsætning af ethanol og salte og tilpasning af surhedsgraden (herefter »den omhandlede vare«). Ifølge den forelæggende rets oplysninger er varen uegnet til konsum eller foder. Den anvendes som »vækstgrundlag« for celler og udgør en af 14 komponenter ved fremstillingen af visse særlige proteiner, også kaldet »antistoffer«, som anvendes til behandling af visse sygdomme og lidelser. Det fremgår endvidere af oplysningerne, at markedsprisen for denne vare er ca. 600 USD pr. kg, mens prisen for blodalbumin, der anvendes i levnedsmiddelindustrien, er ca. 6 USD pr. kg.

17 I disse angivelser havde TNT valgt at henføre den omhandlede vare under KN-underposition 3002 10 10, hvilket medførte, at varen var fritaget for told ved dens overgang til fri omsætning.

18 I forbindelse med en angivelse af 19. december 2004 blev en vareprøve udtaget og undersøgt. Det fremgår af den rapport, som blev udarbejdet på grundlag af undersøgelsen, at prøven bestod af blodalbumin i form af beige pulver med flager, og at der ikke forelå nogen oplysninger om, at varen skulle være tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug. Ifølge rapporten var det på varens etiket anført, at varen kun måtte benyttes til forskningsformål og yderligere forarbejdning, og at den ikke var bestemt til konsum og foder. Som følge af undersøgelsen blev den omhandlede vare tariferet i KN-underposition 3502 90 70, og TNT blev derfor pålagt at betale den tilsvarende told i medfør af en afgiftsopgørelse af 25. juli 2005.

19 Da den klage, som TNT indgav over betalingspålægget, blev afvist, anlagde selskabet sag ved Rechtbank te Haarlem.

20 Denne ret gav TNT medhold og annullerede betalingspålægget. Toldmyndighederne appellerede Rechtbank te Haarlems dom til Gerechtshof te Amsterdam, som stadfæstede den.

21 Gerechtshof te Amsterdam fandt, at den omhandlede vares anvendelse som »vækstgrundlag« for celleformering hænger uløseligt sammen med varen, og at en anvendelse til andre formål, selv hvis det var muligt, under alle omstændigheder ikke ville være af en sådan art og have et sådant omfang, at det ville påvirke dens tarifering i KN. Denne ret fandt, at selv om den omhandlede vare ikke selv har nogen terapeutisk eller profylaktisk virkning, er den væsentlig for fremstillingen af antistoffer, som har terapeutisk virkning, og at varen således er tilberedt til terapeutisk brug i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30. Retten fastslog derfor, at varen skulle tariferes i KN-underposition 3002 90.

22 Der blev iværksat kassationsanke af Gerechtshof te Amsterdams dom for Hoge Raad der Nederlanden. Ifølge denne ret forekommer Domstolens praksis på området at være modstridende. På den ene side er det i visse domme anført, at varer, der tariferes i KN's kapitel 30, selv skal have medicinske egenskaber. På den anden side fremgår det af dom af 1. juni 1995, Thyssen Haniel Logistic (sag C-459/93, Sml. I, s. 1381), at varer uden medicinske egenskaber, som imidlertid på baggrund af den uløselige sammenhæng mellem deres bestemmelse og deres særlige karakteristika anvendes til medicinske formål, kan tariferes i KN's kapitel 30.

23 Under disse omstændigheder har Hoge Raad der Nederlanden besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»Skal bestemmelse 1, litra g), til kapitel 30 i [HS], sammenholdt med bestemmelse 1, litra b), til kapitel 35 i [HS], fortolkes således, at et blodalbumin er fremstillet til terapeutisk eller profylaktisk brug i denne bestemmelses forstand, når det ikke selv har nogen terapeutisk eller profylaktisk virkning, men dog er fremstillet med henblik på tilberedninger af varer med terapeutisk og profylaktisk virkning, ved hvis fremstilling det ikke kan undværes, og som kun kan anvendes til dette formål?«

Indledende bemærkninger

24 Det bemærkes, at den forelæggende ret med spørgsmålet ønsker en fortolkning af en bestemmelse til et kapitel i HS, selv om den i forelæggelsesafgørelsen henviser til KN's toldpositioner.

25 Uden at det er nødvendigt at tage stilling til, om Domstolen har kompetence til som led i sit samarbejde med de nationale domstole i medfør af artikel 267 TEUF at træffe afgørelse vedrørende fortolkningen af bestemmelserne i HS, skal det fastslås, at det under alle omstændigheder ikke i det

foreliggende tilfælde er nødvendigt at foretage en sådan fortolkning, da nævnte bestemmelser kun finder anvendelse på unionsplan i kraft af KN, som er udarbejdet på grundlag af HS (jf. i denne retning dom af 23.10.2001, sag C-510/99, Tridon, Sml. I, s. 7777, præmis 24).

26 Spørgsmålet skal følgelig forstås således, at det omhandler fortolkningen af bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30, som er identisk med bestemmelse 1, litra g), til HS' kapitel 30.

Om det præjudicielle spørgsmål

27 Med det præjudicielle spørgsmål ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om et blodalbumin, som ikke selv har nogen terapeutisk eller profylaktisk virkning, men som er fremstillet med henblik på tilberedning af varer med terapeutisk eller profylaktisk virkning og i denne forbindelse ikke kan undværes, og som i kraft af sin art kun kan anvendes til dette formål, er tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30, og dermed henhører under KN-pos. 3002.

28 Den nederlandske regering har gjort gældende, at et blodalbumin selv skal have terapeutisk eller profylaktisk virkning for at kunne tariferes i pos. 3002. Ifølge regeringen fremgår denne fortolkning af Domstolens praksis, bl.a. dom af 14. december 1995, Colin og Dupré (forenede sager C-106/94 og C-139/94, Sml. I, s. 4759), af 10. december 1998, Glob-Sped (sag C-328/97, Sml. I, s. 8357), og af 7. marts 2002, Biochem (sag C-259/00, Sml. I, s. 2461).

29 Det er derimod Kommissionens opfattelse, at et blodalbumin, som ikke direkte kan anvendes til terapeutiske og profylaktiske formål, men som ikke desto mindre anvendes til disse formål efter at have undergået en bestemt tilberedning, kan henføres under toldposition 3002, dog under forudsætning af, at varen kun har brug for at undergå en ukompliceret behandling for at opnå en terapeutisk eller profylaktisk værdi.

30 Det fremgår af fast retspraksis, at med henblik på at sikre retssikkerheden og at lette kontrollen må det afgørende kriterium for tarifering af varer normalt søges i disses objektive karakteristika og egenskaber, som de er beskrevet i ordlyden af den pågældende position i KN og i bestemmelserne vedrørende de enkelte afsnit eller kapitler (jf. bl.a. dom af 19.10.2000, sag C-339/98, Peacock, Sml. I, s. 8947, præmis 9, af 16.9.2004, sag C-396/02, DFDS, Sml. I, s. 8439, præmis 27, af 15.9.2005, sag C-495/03, Intermodal Transports, Sml. I, s. 8151, præmis 47, og af 18.7.2007, sag C-142/06, Olicom, Sml. I, s. 6675, præmis 16).

31 Det følger nemlig af nr. 1) og 6) i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende KN, at tarifering af varer sker med hjemmel i positions- og underpositionsteksterne samt i de bestemmelser, der er knyttet til nomenklaturens afsnit og kapitler, som har bindende virkning.

32 De forklarende bemærkninger, der for så vidt angår KN er udarbejdet af Kommissionen og for så vidt angår HS er udarbejdet af Verdenstoldorganisationen, indeholder desuden vigtige, om end ikke bindende, bidrag til fortolkningen af de forskellige toldpositioners rækkevidde (dom af 26.10.2006, sag C-250/05, Turbon International, Sml. I, s. 10531, præmis 16).

33 Det bemærkes endvidere, at varens bestemmelse kan udgøre et objektivt kriterium ved tariferingen, såfremt varen og dens bestemmelse hænger uløseligt sammen, og denne sammenhæng kan påvises ud fra varens objektive karakteristika og egenskaber (jf. dommen i sagen Thyssen Haniel Logistic, præmis 13, dom af 15.2.2007, sag C-183/06, RUMA, Sml. I, s. 1559, præmis 36, og Olicom-dommen, præmis 18).

34 I det foreliggende tilfælde er den omhandlede vare et blodalbumin udvundet af okseblod, som består af 14 komponenter til fremstilling af visse særlige proteiner, også kaldet »antistoffer«, som anvendes til behandling af visse sygdomme og lidelser. Det er fastslået, at varen – som er uundværlig ved fremstillingen af disse antistoffer – er bestemt til terapeutisk brug.

35 Det bemærkes, at der udtrykkeligt henvises til blodalbuminer i KN. Bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30 fastsætter, at kapitlet ikke omfatter »blodalbumin, ikke tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug (pos. 3502)«. Bestemmelse 1, litra b), til KN's kapitel 35 bestemmer samtidig, at dette kapitel ikke omfatter »blodbestanddele (undtagen blodalbumin, ikke tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug), lægemidler og andre produkter henhørende under kapitel 30«.

36 Ordlyden af disse bestemmelser tillægger således blodalbuminets bestemmelse en afgørende betydning. Blodalbuminet skal være tilberedt »til terapeutisk eller profylaktisk brug« for at kunne tariferes i kapitel 30, nærmere bestemt i KN-pos. 3002.

37 I denne forbindelse bemærkes, at det hverken i bestemmelserne til ovennævnte kapitler eller i de forklarende bemærkninger til pos. 3002 og 3502 er anført, at det blodalbumin, der er omhandlet i bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30, selv skal have terapeutiske eller profylaktiske egenskaber.

38 Selv om det desuden må konstateres, at den retspraksis, der er nævnt i denne doms præmis 28, omhandler varer henhørende under KN's kapitel 30, som faktisk har helbredende eller forebyggende egenskaber, skal varer, som uden i sig selv at være terapeutiske eller profylaktiske er bestemt til terapeutiske eller profylaktiske formål efter tilberedning, ikke dermed udelukkes fra dette kapitel.

39 Som også Kommissionen har anført, skal udtrykket »tilberedt til« forstås som indeholdende to aspekter. En vare kan således enten anvendes direkte til terapeutiske eller profylaktiske formål i kraft af sin natur, eller den kan tilberedes med henblik på disse formål. Den omstændighed, at den omhandlede vare ikke kan anvendes direkte til disse formål, udelukker følgelig ikke, at den på tidspunktet for toldbehandling alligevel kan anses for at være tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug på grundlag af dens objektive karakteristika og egenskaber.

40 I denne forbindelse bemærkes, at Domstolen med henblik på tarifering af varer i KN's kapitel 30 har undersøgt, om disse varer har en præcis terapeutisk og profylaktisk virkning på visse funktioner i den menneskelige organisme, eller om de kan anvendes med henblik på forebyggelse eller behandling af en sygdom eller en lidelse (jf. i denne retning dom af 6.11.1997, sag C-201/96, LTM, Sml. I, s. 6147, præmis 37 og 45, og af 12.3.1998, sag C-270/96, Laboratoires Sarget, Sml. I, s. 1121, præmis 39 og 48).

41 Det kan ligeledes udledes af dommen i sagen Thyssen Haniel Logistic, at en vare, som på grund af sine objektive karakteristika og egenskaber naturligt er bestemt til medicinsk anvendelse, kan tariferes i KN's kapitel 30. Nævnte dom omhandlede et sterilt pulver bestående af en blanding af aminosyrer, som efter tilsætning af vand blev indgivet som infusionsvæske inden for rammerne af en medicinsk behandling. Varen havde således ikke i sig selv medicinske egenskaber, men blev alligevel på grundlag af sin bestemmelse tariferet i KN's kapitel 30.

42 Det skal således fastslås, at et blodalbumin, som ikke selv har terapeutisk virkning, men som anvendes til forebyggelse eller behandling af en sygdom eller lidelse, skal anses for at være tilberedt til terapeutisk brug i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30, såfremt det specifikt er bestemt til en sådan anvendelse.

43 Kommissionens holdning, hvorefter det kun er varer, som har undergået en ukompliceret behandling for at opnå terapeutisk eller profylaktisk virkning, der kan tariferes i KN-pos. 3002, kan derimod ikke tages til følge.

44 Hverken KN i den affattelse, der finder anvendelse på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i hovedsagen, de forklarende bemærkninger til pos. 3002 og 3502 eller Domstolens praksis gør det muligt at definere en »ukompliceret behandling« eller at fastlægge, på hvilket trin en vares forarbejdning kan kvalificeres som væsentlig.

45 Et tariferingskriterium som det af Kommissionen foreslåede gør det desuden hverken muligt at sikre retssikkerheden eller at lette kontrollen. Hvis Domstolen indførte kriterier om varers forarbejdning til terapeutiske og profylaktiske formål, som bl.a. vedrører et område, der er undergivet den teknologiske udvikling, kunne det give anledning til forskellige vurderinger og dermed bringe den ensartede anvendelse af KN i Den Europæiske Union i fare.

46 Det tilkommer den forelæggende ret på grundlag af de ovenfor anførte oplysninger at foretage tariferingen af den omhandlede vare og herved efterprøve, om det på tidspunktet for toldangivelsen fremgik, at denne vare, henset til dens objektive karakteristika og egenskaber, var bestemt til tilberedning af varer med terapeutisk eller profylaktisk virkning.

47 Henset til de ovenstående betragtninger, skal det forelagte spørgsmål besvares med, at bestemmelse 1, litra g), til KN's kapitel 30, sammenholdt med bestemmelse 1, litra b), til KN's kapitel 35, skal fortolkes således, at et blodalbumin, som ikke selv har nogen terapeutisk eller profylaktisk virkning, men som er fremstillet med henblik på tilberedning af varer med terapeutisk eller profylaktisk virkning og i denne forbindelse ikke kan undværes, og som i kraft af sin art kun kan anvendes til dette formål, er tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug i denne bestemmelses forstand.

Sagens omkostninger

48 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Tredje Afdeling) for ret:

Bestemmelse 1, litra g), til kapitel 30 i den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2003 af 11. september 2003, sammenholdt med bestemmelse 1, litra b), til nomenklaturens kapitel 35, skal fortolkes således, at et blodalbumin, som ikke selv har nogen terapeutisk eller profylaktisk virkning, men som er fremstillet med henblik på tilberedning af varer med terapeutisk eller profylaktisk virkning og i denne forbindelse ikke kan undværes, og som i kraft af sin art kun kan anvendes til dette formål, er tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug i denne bestemmelses forstand.

Underskrifter